

336721



Case 15/65

336721

P A T E N T E
D E
I N V E N C I O N

por "PERFECCIONAMIENTOS EN AIREADORES CON SOPLADOR DE
CORRIENTE TRANSVERSAL", a favor de la firma alemana
BRAUN AKTIENGESELLSCHAFT; residente en Frankfurt (Main)
Russelsheimer Str. 22 (Alemania)

= . =

MEMORIA DESCRIPTIVA

Los aireadores para aire frio y caliente, los ventiladores y aparatos similares para la renovaci3n o el calentamiento del ambiente est3n con frecuencia provistos de un dispositivo para almacenar y desprender ma-
5. terias odorantes, para poder impartir a la atm3sfera de los locales una nota perfumada particular o completar la acci3n del aireador con la mezcla de los llamados "purificadores del aire" al aire de circulaci3n.



- Mientras que en los aparatos relativamente grandes, voluminosos, se dispone por lo general de espacio suficiente para alojar tales dispositivos en lugar adecuado y de manera técnica y formalmente satisfactoria, en
5. los aparatos de aireación más pequeños, que actúan únicamente por el principio de la circulación de aire, ello da para algunas dificultades. Tal ocurre muy especialmente con los aparatos provistos de sopladores de corriente transversal, los cuales, a causa de su construcción peculiar, se prestan ciertamente de modo excelente para los
10. aireadores de estructura sumamente pequeña y compacta (por ejemplo, para aireadores de aire frío y caliente de sobre mesa o portátiles), pero reaccionan con gran sensibilidad a las resistencias a la corriente en la salida del sopla-
15. dor y dejan muy poco sitio para la incorporación de grupos suplementarios.

- El invento que aquí se expone se refiere a un aireador con soplador de corriente transversal cuyas superficies directoras del aire en el lado de la salida del
20. plador presentan un formador de turbulencia en forma de listón o regleta, y trata de evitar las dificultades mencionadas antes por medio de una configuración y una disposición particulares del dispositivo para el almacenamiento y el suministro de materias perfumantes, dispositivo que
25. se caracteriza en que junto al formador de turbulencia se sitúa una artesilla que se extiende por lo menos en una parte de la longitud de dicho formador de turbulencia, ar-



tesilla que sirve de almacén o depósito y cuya abertura es lamida por el chorro de aire surgente.

Esta disposición de la artesilla junto al formador de turbulencia tiene varias ventajas, la artesilla se ha -
5. lla en una zona de turbulencia de por sí ya existente del chorro de aire que sale, de modo que el remolino de aire que allí se produce puede fácilmente penetrar en la artesilla, arrastrar moléculas de materia perfumante y mezclarse intensamente al chorro de aire emanante. La artesilla
10. está siempre al alcance para llenarla y rellenarla y encaja bien en la estructura compacta del soplador.

La artesilla puede formar una unidad estructural con el formador de turbulencia; pero también se la puede construir (por ejemplo, para equipo complementario de aparatos ya existentes) de modo que se sujete desprendiblemente al formador de turbulencia (por ejemplo, haciéndola colgable delante o detrás de éste).
15.

Según una forma ventajoso de realización del invento, la artesilla está ensanchada cónicamente hacia arriba por la disposición oblicua de una pared longitudinal, de preferencia, y lleve costillas dirigidas hacia el interior de la artesilla, las cuales retienen en ésta tiras insertables de material absorbente.
20.

Con esta medida se facilita considerablemente el llenado de la artesilla o respectivamente la instilación en la tira absorbente; y no se necesitan grandes exigencias de exactitud para el llenado o la instilación. Com -
25.



- plementariamente se origina un espacio colector que retiene el líquido perfumante aunque se sature la tira absorbente; mediante la disposición apropiadamente densa de las costillas puede además sacarse provecho de la acción capilar para retener el líquido perfumante, de modo que la artesilla no se derreme aún cuando se mantenga el aireador inclinado o se le voltee. Por otra parte, la superficie libre de la tira absorbente queda tan aumentada, que puede ser atacada también por los torbellinos de aire que penetran dentro de la artesilla.
- 5.
- 10.

Para materias perfumantes muy volátiles, la artesilla puede hacerse cubrible por una tapa perforada, articulada de modo basculante o encajable sobre la artesilla para permitir su empleo a voluntad.

15. Otras particularidades y ventajas del invento se desprenden de la descripción que sigue, referente a varios ejemplos de realización que se han representado en el dibujo adjunto.

En este dibujo :

20. La figura 1 muestra un aireador con soplador de corriente transversal y un dispositivo para el almacenamiento y el suministro de materias perfumantes, en vista perspectiva con visión de un lado de salida del soplador;

- La figura 2 muestra una vista lateral del aireador, cortado en parte;
- 25.

las figuras 3 a 8 muestran varias variantes del dispositivo para el almacenamiento y el suministro de materias perfumantes.



FEB. 1967

La figura 1 presenta un aireador de mesa de construcción conocida, en el que el soplador de corriente transversal 1 (que se describe más adelante con mayor detalle) está montado giratoriamente en un anillo 2 del soporte 3, el cual se continua por un pedestal 6. El aireador consta de un rotor soplador 4 en forma de tambor, accionado por un motor (no representado con más detalle) que se aloja en la caja 5, y de las superficies directoras del aire, las cuales están constituidas por un formador de turbulencia 7, una superficie deflectora 8 dirigida hacia atrás y dos paredes frontales 9 y 10. La pared frontal 10 dellado del motor está sujeta a la caja 5 del motor, de modo que girando la caja del motor puede variarse la dirección del chorro de aire que sale (flecha A, figura 2). Con la flecha B se designa el chorro de aire que penetra en el rotor de tambor por el lado de aspiración del soplador.

Para el almacenamiento y el suministro o cesión de materias perfumantes a la corriente de aire que sale del soplador, se ha dispuesto en la zona del formador de turbulencia 7 una artesilla 11 que se extiende en toda la longitud del rotor de tambor y la cual, en la modalidad de realización según las figuras 2 y 3, forma una unidad estructural con el formador de turbulencia. La pared longitudinal 12, vuelta hacia el rotor de tambor 4, está dirigida con tal oblicuidad que la artesilla se ensancha hacia arriba cónicamente. En la artesilla puede insertarse una tira 13 de material absorbente (por ejemplo, de

336721



fieltro o de espuma sintética), la cual está retenida en un lado por los bordes libres 14 (fig. 3) de varias costillas 15 moldeadas en la pared longitudinal interna 12, mientras en el otro lado se apoya sobre la superficie in-

5. terna de la pared exterior 16. Con esta disposición, la substancia perfumante puede depositarse fácilmente y sin estorhos en la artesilla, y la tira 13 queda parcialmente libre también en el interior de la artesilla, de modo que puede recibir el impacto del chorro de aire surgente, como indica en la figura 2 la flecha C.
- 10.

- Las figuras 4 y 5 muestran como primera variante una artesilla 11' en forma de pieza independiente, la cual puede encajarse por medio de un faldellín 17 sobre el formador de turbulencia 7 en forma de listón y está asegurada
15. contra el desprendimiento por angostas regletas elásticas de sujeción 18. La configuración restante de la artesilla corresponde a la modalidad de realización representada en las figuras 2 y 3.

- Para facilitar todavía más la depositación de las
20. substancias perfumantes y la penetración del aire en la artesilla, según una segunda variante, representada en las figuras 6 y 7, las costillas 15" pueden estar escotadas en el borde superior hacia la pared respectiva 12" de la artesilla 11", o bien, como se desprende también de la figura
25. 8, puede hacerse la pared longitudinal posterior 12'" o respectivamente 12'" más baja que la pared longitudinal anterior 16" o respectivamente 16'". Para substancias

- 7 - 336721



FEB. 1967

perfumantes muy volátiles, la artesilla 11''' puede estar cerrada por una tapa perforada 19, articulada de modo basculante, tal como se ve en la figura 8.

N O T A

5. Descrito el objeto del presente invento, se declaran nuevas y de propia invención las siguientes reivindicaciones con prioridad de la solicitud de patente alemana nº B 65 212/36d Gbm del 12-2-66.

10. 1.- Perfeccionamientos en aireadores con soplador de corriente transversal que comprenden un dispositivo para el almacenamiento y el suministro de sustancias perfumantes y cuyas superficies directoras del aire presentan en el lado de la salida del soplador un formador de turbulencia en forma de listón o regleta, caracterizados en que junto al formador de turbulencia (7) se ha dispuesto una
15. artesilla (11, 11', 11'' o respectivamente 11''') que se extiende por lo menos en una parte de la longitud de dicho formador de turbulencia, artesilla que sirve de almacén o depósito y cuya abertura es lamada por el chorro de aire surgente.



2.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados en que el formador de turbulencia constituye con la artesilla una sola unidad estructural.

5. 3.- Perfeccionamientos según la reivindicación 1, caracterizados en que la artesilla está sujeta al formador de turbulencia de modo desprendible, por ejemplo es colgante delante o detrás del formador de turbulencia.

10. 4.- Perfeccionamientos según las reivindicaciones 1 a 3, caracterizados en que la artesilla está ensanchada hacia arriba cónicamente por posicionamiento oblicuo de una pared longitudinal (12, 12', 12" o respectivamente 12'''), preferentemente, y lleva costillas (15 o respectivamente 15'') dirigidas hacia el interior de la artesilla, las cuales retienen una tira (13, 13', 13" o respectivamente 13''')
15. de material absorbente, insertable en la artesilla.

20. 5.- Perfeccionamientos según las reivindicaciones 1 a 4, caracterizados en que la pared longitudinal (12" o respectivamente 12''') de la artesilla 11' o respectivamente 11''') vuelta hacia el rotor(4) del soplador es más baja que la pared longitudinalmente opuesta (16" o respectivamente 16''').

6.- Perfeccionamientos según las reivindicaciones 1 a 3, caracterizados en que la artesilla puede cubrirse por medio de una tapa perforada (19). (Fig. 8).



FEB. 1967

336721

7.- Perfeccionamientos según la reivindicación 4, caracterizados en que las costillas están escotadas en el borde superior hacia la pared longitudinal correspondiente de la artesilla. (Figs. 6 y 7).

5. 8.- Perfeccionamientos en aireadores con soplador de corriente transversal.

Según se describe y reivindica en la presente memoria descriptiva que consta de nueve hojas foliadas y escritas a máquina por una sola cara (acompañada de una lámina de dibujos).

10.

Madrid, a 11 FEB. 1967

p.a.

JAIIME ISERN
[Handwritten signature]

Firmado: JOSE RODRIGUEZ

MLA.

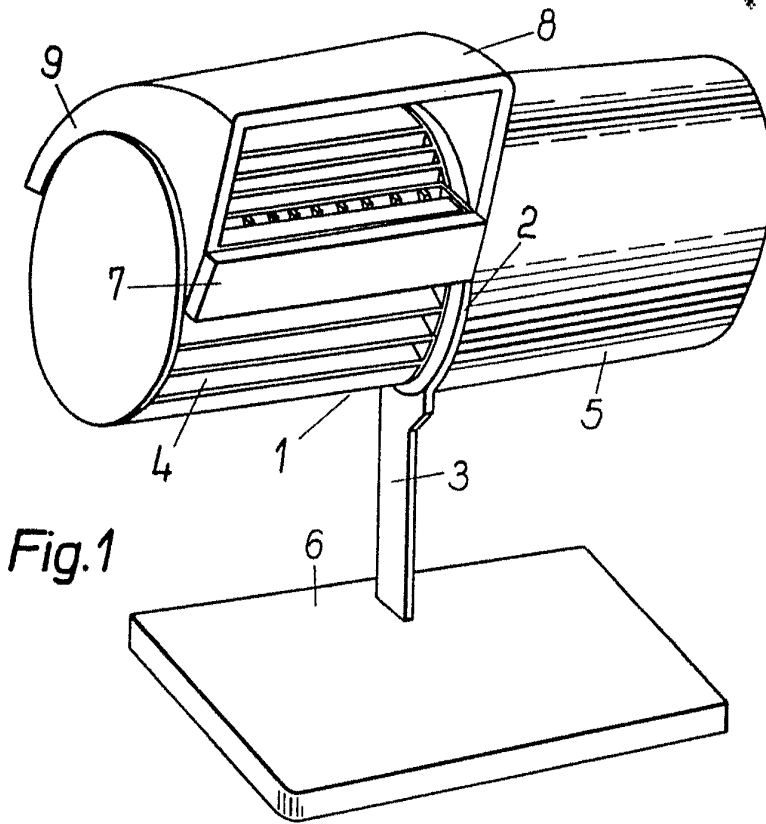


Fig. 1

Fig. 4

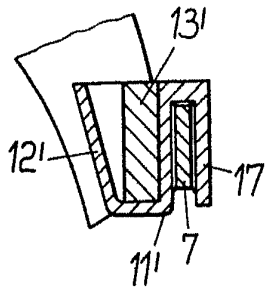


Fig. 6

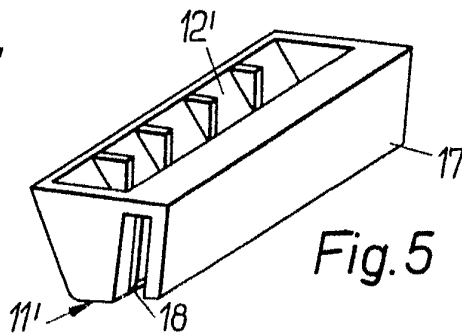
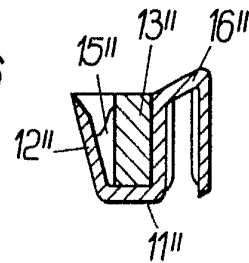
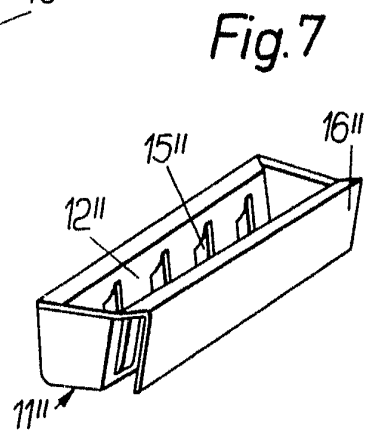
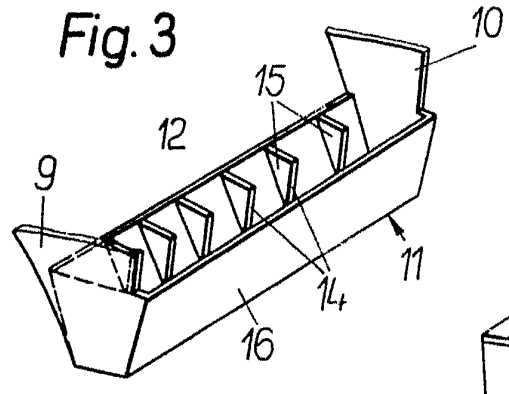
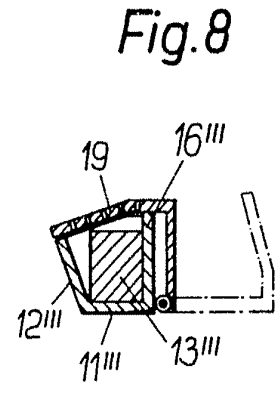
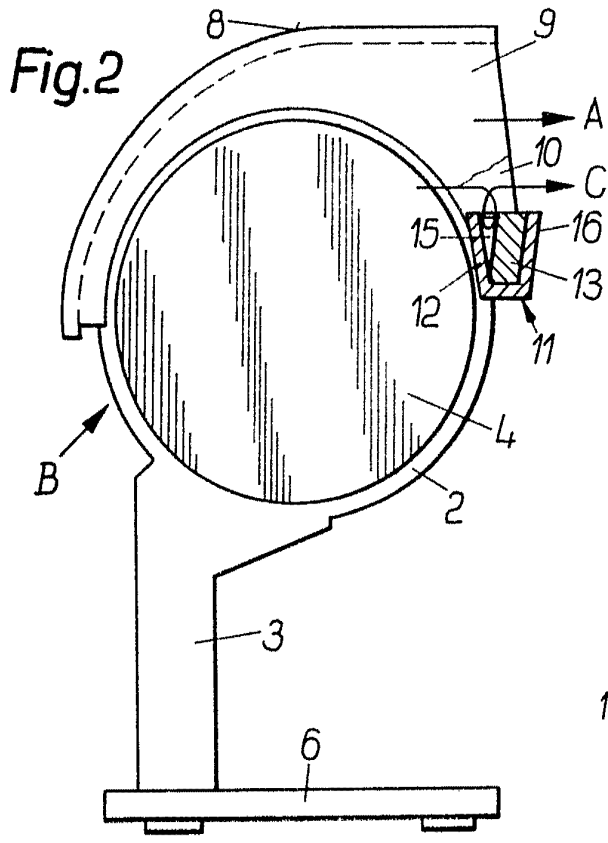


Fig. 5

case 15/65

Madrid, 11 FEB. 1965
Jaime Isern
P. Rodriguez

Firmado: JOSE RODRIGUEZ



Cada 13/65

11 FEB. 1967
 Madrid
 Jaime Isern
[Signature]